



BRONDI

FX-Dynamic

PMR446

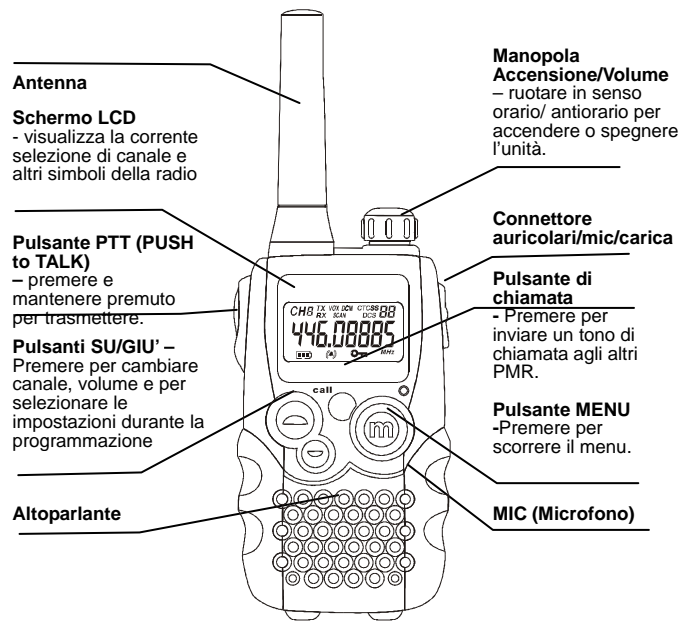
Private mobile radio

Manuale di istruzioni – Italiano
Instruction manual – English
Manual de Instrucciones-Español
Manuel d'Instruction- Français
Bedienungsanleitung - Deutsch

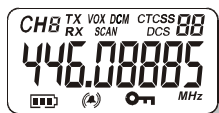
AVVERTENZA SULL'USO DELL'APPARECCHIATURA IN ITALIA


Sulla base del vigente "Codice delle Comunicazioni Elettroniche" (D.Lgs. 259/03) tutte le apparecchiature PMR 446 sono soggette ad una dichiarazione di utilizzo e ad un contributo annuo; contattate, quindi, l'Ispettorato Territoriale di riferimento (Ministero delle Comunicazioni) per richiedere la modulistica e le modalità di ottenimento dell'autorizzazione generale per l'impiego degli apparecchi PMR 446. L'utilizzo delle apparecchiature sarà consentito dopo avere spedito la pratica richiesta, avendo cura di conservare copia della modulistica.


L'utilizzo delle ricetrasmittenti PMR 446 è consentito, oltre che in Italia, anche nei seguenti Paesi Europei: Francia, Spagna, Austria, Germania, Danimarca, Olanda, Irlanda, Gran Bretagna, Svezia, Portogallo, Finlandia, Belgio, Repubblica Ceca, Norvegia, Svizzera, Lussemburgo, Grecia. Per l'utilizzo nei Paesi sopra indicati, Vi consigliamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti nei vari Stati.




1. Schermo LCD



 numero canale. Cambia da 1 a 8 sulla base della selezione dell'utente.

 codice CTCSS. Cambia da 1 a 38 sulla base della selezione dell'utente.

 visualizza il livello di carica della batteria. Quando le barre si riducono, occorre ricaricare le batterie.

TX visualizzato quando si trasmette un segnale.


RX visualizzato quando si riceve un segnale.


DCM visualizzato quando la funzione di monitor due canali è attiva


DCS Visualizzato quando la codifica digitale dei canali (DCS) è attiva.


VOX visualizzato quando la funzione VOX è attiva.

SCAN visualizzato quando il PMR sta scansionando tutti i canali

 visualizzato quando la funzione blocco tasti è attiva.

 visualizza il livello corrente dell'altoparlante.

 visualizzato quando il segnale di chiamata è attivo.

 visualizzato quando la funzione vibracall è attiva.

2. Installazione

2.1 rimozione dell'aggancio cintura

- Tirare la levetta dell'aggancio cintura verso l'esterno (lontano dal PMR)
- Mentre la leva è tirata, spingere l'aggancio cintura verso l'alto
Come mostrato in Figura 1.

Scatto aggancio cintura

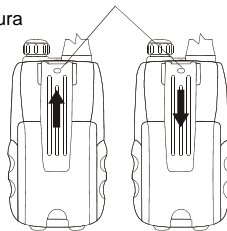


Figura 1

Figura 2

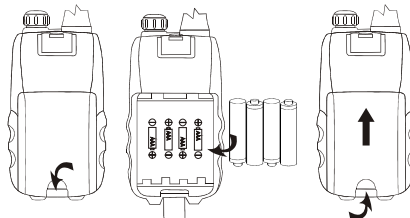
2.2 Installazione aggancio cintura

- Far scorrere l'aggancio nel suo alloggiamento come in Figura 2. Un "click" indica che l'aggancio è fissato in posizione.

2.3 Installazione delle batterie

Figura 3

Figura 4



attenzione: inserite le batterie assicurandovi la corretta polarità delle stesse. L'installazione incorretta può danneggiare sia le batterie che il dispositivo.

- Far scorrere in giù il coperchio del vano batterie.
- Installare le batterie ricaricabili seguendo l'orientamento mostrato in Figura 3
- Rimettere il coperchio del vano batterie in posizione. Vedere Figura 4.

Importante

Leggere queste avvertimenti di sicurezza prima di caricare le batterie.

Quando piazzate FX-dynamic nella base di ricarica, **utilizzate solo l'alimentatore fornito nella confezione con FX-dynamic.**

Non mettete in carica gli apparecchi se sono state installate batterie non ricaricabili.

Assicuratevi che il vano batterie sia bloccato quando caricate le batterie.

Smaltite le batterie usate in modo sicuro e secondo le norme vigenti, in modo compatibile con l'ambiente – non gettate le batterie nel fuoco e non apritele.

Non lasciare batterie scariche all'interno del vostro FX-dynamic.

Potrebbero perdere acido e danneggiare irrimediabilmente l'apparecchiatura.

2.4 Ricarica delle batterie

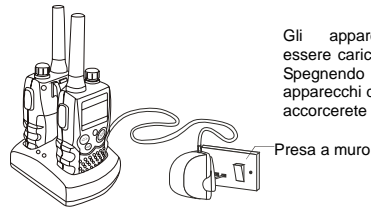
- a. Inserite lo spinotto alla fine del cavo dell'alimentatore nel connettore di alimentazione situato dietro alla base di ricarica.
- b. Inserite l'alimentatore in una presa a muro 220V AC, 50Hz.

L' FX-dynamic deve essere caricato utilizzando l'alimentatore fornito. L'utilizzo di un altro alimentatore comporterà una non conformità alla norma EN60950-1 e invaliderà l'approvazione dell'apparecchio e la garanzia.

- d. sistemate l' FX-dynamic nella base di ricarica in posizione verticale.

L'indicatore di carica a LED sulla base si accenderà.

- e. occorrono 10 ore per una ricarica complete delle batterie se le stesse sono completamente scariche. **In caso di batterie nuove lasciate l'apparecchio in carica per 14 ore per caricare completamente.**



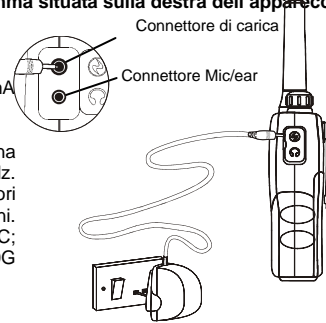
Gli apparecchi possono essere caricati anche accesi. Spegnendo però gli apparecchi durante la ricarica accorcerete i tempi di ricarica.

f. ricarica delle batterie (usando l'alimentatore)

sollevate la protezione in gomma situata sulla destra dell'apparecchio.

Inserite lo spinotto rotondo dell'alimentatore 9.0V DC/200mA nel connettore di carica.

Inserite l'alimentatore in una presa a muro 220V AC, 50Hz. utilizzate solamente alimentatori listati nel manuale istruzioni. Marchio: adattatore Csec AC; Modello -CSD0900200G alimentatore di potenza



Livello batteria

L'indicatore del livello di batteria è situata nel lato a sinistra dello schermo LCD. Esso appare come una batteria con tre barre all'interno. Queste indicano il livello di energia disponibile. Quando il livello batteria raggiunge il minimo e il PMR è acceso, l'unità emetterà due beep e si spegnerà automaticamente.



l' FX-dynamic può rilevare la carica della batteria in 4 livelli; batteria completamente carica.



Batteria carica a metà.



Batteria a livello basso. A questo livello, l' FX-dynamic emetterà un "beep" ogni 10 secondi nell'uso normale.



Importante: caricate l'unità per 10-14 ore.

Carica batteria a livello molto basso. Quando il livello batteria raggiunge il minimo e l' FX-dynamic è acceso, l'unità emetterà due toni e si spegnerà automaticamente.

Importante: caricate l'unità per 10-14 ore.

ATTENZIONE: rischio di esplosione se la batteria è rimpiazzata con un'altra di tipo errato. Smaltire le batterie usate in accordo con le normative vigenti.

Vita della batteria

L' FX-dynamic ha una funzione risparmio incorporate che permette alla batteria di durare più a lungo. Ma quando non usate l'apparecchiatura, spegnetela sempre per preservare l'energia delle batterie.

3. Utilizzo

3.1 portata di trasmissione

La distanza massima alla quale si possono usare i PMR FX-Dynamic dipende dalle condizioni ambientali e dal terreno. Esso potrà raggiungere fino a 12 Km in ampi spazi aperti, senza ostruzioni come colline, edifici, alberi. Non utilizzate gli apparecchi più vicini di 1.5m uno dall'altro, altrimenti potrebbero verificarsi interferenze.

Importanti avvertimenti di sicurezza

Per ridurre l'esposizione alla radio frequenza quando utilizzate l' FX-dynamic, tenete l'unità almeno a 5cm (2 pollici) dalla vostra faccia.

Non utilizzate FX-dynamic all'aperto durante un temporale.

Non utilizzate FX-dynamic nella pioggia.

Se il vostro FX-dynamic si bagna, spegnetelo e rimuovete le batterie.

Asciugate il vano batterie e lasciatelo aperto per alcune ore. Non usate

l'apparecchio fino a quando non è completamente asciutto.
Tenete l' FX-dynamic fuori dalla portata dei bambini.

3.2 accensione e spegnimento dell'unità



per accendere;

a. Ruotare la manopola **POWER/VOL** in senso orario fino a quando lo schermo LCD si accenderà e visualizzerà il canale corrente.

Per spegnere;

b. Ruotare la manopola **POWER/VOL** in senso antiorario fino a quando lo schermo LCD si spegnerà.

Nota: tutte le volte che ruotate la manopola Power/Vol per accendere l'unità, attiverete anche il volume dell'altoparlante. Il livello del volume sarà aumentato e diminuito ruotando la manopola Power/Vol.

3.3 cambio del canale di trasmissione e ricezione

L' FX-dynamic ha 8 canali disponibili, per comunicare con altri utenti di FX-dynamic o altri PMR entro una certa portata. Tutti gli apparecchi devono essere sintonizzati sul medesimo canale per comunicare tra di loro.



a. premere il tasto **MENU** una volta, il numero del canale corrente lampeggia sullo schermo LCD.

b. Premere i tasti **SU** o **GIU'** per selezionare il canale desiderato. Il canale cambia da 1 a 8 o viceversa.

c. Premere il tasto **PTT** per confermare l'impostazione del canale.

Nota: fate riferimento alla tavola dei canali di questo manuale per la lista dettagliata delle frequenze. La frequenza del canale viene anche visualizzata in chiaro sullo schermo LCD dell' FX-Dynamic

3.3.1 impostazione dei sottocanali CTCSS

Ogni canale ha a disposizione 38 sotto-canali per permettere a diversi gruppi di utenti di conversare sullo stesso canale senza interferirsi e con una conversazione più privata. Se avete impostato un sottocanale,

potete solamente comunicare con altri utenti PMR sintonizzati sullo stesso canale e sotto-canale.

Per disabilitare la funzione CTCSS, impostate semplicemente il sotto-canale a 0 (zero). Potrete comunicare con tutti gli utenti di FX-dynamic o PMR impostati sullo stesso canale (o con apparecchi PMR sprovvisti di funzione CTCSS).



- a. Premere il tasto **MENU** due volte, il corrente canale CTCSS lampeggerà sullo schermo LCD.
- b. Premere i tasti **SU** o **GIU'** per selezionare il sotto-canale desiderato da 1 a 38.
- c. Premere il tasto **PTT** per confermare l'impostazione del sotto-canale.

3.3.2 impostazione dei codici digitali avanzati DCS.

Ogni canale possiede anche 83 codici digitali per permettere a diversi gruppi di utenti di condividere lo stesso canale con conversazioni più private e senza interferenze.



- a. Premere il tasto **MENU** 3 volte. Il codice DCS attualmente impostato lampeggerà sullo schermo LCD.
- b. Premere i tasti **SU** o **GIU'** per selezionare il codice DCS desiderato da 1 a 83.
- c. Premere il tasto **PTT** per confermare l'impostazione del codice.

Trasmissione e ricezione

- ! **la trasmissione dell' FX-dynamic** avviene su un unico canale, i
 - vari utenti possono parlare alternativamente uno alla volta. Mentre voi state trasmettendo, nonj potete ricevere altre trasmissioni.
- ! **L' FX-dynamic** utilizza bande di frequenza libere. Identificatevi
 - sempre quando trasmettete su un canale.

3.4 ricezione (di un messaggio vocale)

Quando è acceso, l'apparecchio si trova nella modalità di ricezione e non trasmette. Quando un segnale viene ricevuto sul canale corrente, l'icona "RX" viene visualizzata sullo schermo e il LED di ricezione si accende e l'altoparlante diffonderà il messaggio vocale.

3.5 trasmissione (di un messaggio vocale)

- Premete e mantenete premuto il tasto **PTT** (push to talk) per trasmettere la vostra voce. L'icona "TX" viene visualizzata sullo schermo LCD.
- tenete l'unità in posizione verticale con il microfono MIC a 5 cm dalla bocca. Mentre premete il tasto **PTT** parlate nel microfono **MIC** con un tono di voce normale.
- rilasciate il tasto **PTT** quando avete terminato la trasmissione



3.6 Monitor

Potete usare la funzione monitor per verificare la presenza di deboli segnali sul canale corrente.

- Premete e mantenete premuti i tasti **MENU** e **DOWN** allo stesso tempo. L'icona "RX" sarà visualizzata sullo schermo LCD. Il vostro FX-dynamic vi farà ascoltare tutti i segnali presenti sul canale senza filtraggio (squelch), compreso il rumore di fondo.
- Premere il tasto **MENU** per fermare il monitoraggio del canale.



3.7 impostazione della sensibilità del VOX (attivazione vocale)

Nella modalità VOX, l'FX-dynamic trasmetterà automaticamente un segnale quando rileverà la vostra voce o altri suoni intorno a voi. L'apparecchio continuerà a trasmettere per due secondi quando smetterete di parlare.

Il livello di sensibilità del VOX è mostrato con un numero sullo schermo LCD. Al livello più alto, l'apparecchio reagirà al più piccolo rumore (inclusi rumori di sottofondo); al livello più basso, l'apparecchio reagirà solo a rumori di elevata intensità.



- a. Premere il tasto **MENU** 4 volte, l'icona "**VOX**" sarà visualizzata e "OFF" lampeggerà sullo schermo LCD.
- b. Premere il tasto **SU** per impostare la sensibilità VOX fino al Massimo livello (il massimo livello è "3 "). per disattivare la funzione VOX premere il tasto **GIU'** fino a che "OF" appare sullo schermo LCD.
- c. Premere il tasto **PTT** per confermare le impostazioni. L'icona "**VOX**" apparirà fissa sullo schermo LCD fintanto che la funzione VOX è attiva.

L'utilizzo in VOX non è raccomandato se si usa FX-dynamic in un ambiente rumoroso o in condizioni di forte vento.

3.8 attivazione della scansione automatica dei canali

La scansione dei canali ricerca in modo continuo tutti gli 8 canali alla ricerca di segnali. Effettua la ricerca anche su tutti i 38 codici CTCSS e su tutti gli 83 codici DCS.



- a. Premere il tasto **MENU** per 5 volte, l'icona "**SCAN**" sarà visualizzata sullo schermo LCD.
- b. Premere i tasti **SU** o **GIU'** per cominciare la scansione dei canali. Quando viene rilevato un segnale attivo su un canale, la scansione dei canali viene bloccata sul canale attivo.
- c. Premere il tasto **MENU** per 6 volte, l'icona CTCSS lampeggerà sullo schermo LCD; premete I tasti **SU** o **GIU'** per cominciare la scansione dei codici CTCSS da 1-38.
- d. Premere il tasto **MENU** per 7 volte, l'icona DCS lampeggerà sullo schermo LCD; premete I tasti **SU** o **GIU'** per cominciare la scansione dei codici DCS da 1 a 83.
- e. Premere il tasto **PTT** per confermare l'impostazione.

3.9 vibrazione e allerta chiamata and Call alert

Il vostro FX-dynamic vi può allertare di una chiamata entrante emettendo un tono udibile e un segnale di vibrazione.

4 Tono di chiamata



potete inviare un tono di chiamata agli altri utenti di PMR per allertarli che volete comunicare con loro.

Premere il tasto CALL

Sentirete un tono di chiamata per circa due secondi; l'icona "TX" apparirà sullo schermo LCD. Tutti gli altri apparecchi PMR entro il raggio di trasmissione e sintonizzati sullo stesso canale e sotto canale udiranno il tono di chiamata.

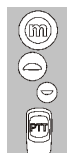
4.1 selezione del tono di chiamata

L' FX-dynamic è dotato di 15 diversi toni di chiamata.



- Premere il tasto **MENU** per 8 volte, l'icona "C 1" lampeggerà sullo schermo LCD.
- Premere i tasti **SU** o **GIU'** per selezionare il tono di chiamata desiderato. Il rispettivo tono di chiamata suonerà mentre cambiate da un tono all'altro.
- Premere il tasto **PTT** per confermare l'impostazione.

4.2 attivazione della modalità vibrazione



- Premere il tasto **MENU** per 8 volte, l'icona "3" lampeggerà sullo schermo LCD.
- Premere i tasti **SU** o **GIU'** per attivare la modalità a vibrazione.
- Premere il tasto **PTT** per confermare l'impostazione.

Nota: Vibrazione e tono di chiamata possono essere attivi allo stesso tempo.

4.3 impostazione del Roger Beep

Il Roger Beep è un tono che viene automaticamente trasmesso quando si rilascia il pulsante PTT. Questo allerta gli altri utenti e li informa che avete intenzionalmente terminato la trasmissione, e che siete ora in

modalità di ricezione.



- a. Premete il pulsante **MENU** per 10 volte, l'icona "ON" lampeggerà sullo schermo LCD.
- b. Premere i tasti **SU** o **GIU'** per attivare o disattivare la modalità Roger beep.
- c. Premere il tasto **PTT** per confermare l'impostazione.

4.4 impostazione del tono pressione tasti

Questa funzione attiva o disattiva l'emissione di un tono di conferma dopo la pressione di un qualsiasi tasto.



- a. Premete il pulsante **MENU** per 11 volte, l'icona "ON" lampeggerà sullo schermo LCD.
- b. Premere i tasti **SU** o **GIU'** per attivare o disattivare la modalità tono tasti.
- c. Premere il tasto **PTT** per confermare l'impostazione.

4.5 impostazione della modalità di monitoraggio due canali

Il vostro FX-Dynamic è capace di monitorare due canali alternativamente, il corrente e un'altro. Se un segnale è ricevuto su un canale, l'apparecchio si fermerà su di esso e riceverà il segnale.



- a. Premete il pulsante **MENU** per 12 volte, l'icona "DCM" sarà visualizzata mentre "OF" lampeggerà sullo schermo LCD.
- b. Premere i tasti **SU** o **GIU'** per attivare o disattivare la modalità di monitoraggio due canali (da 1 a 8, eccetto il canale corrente).
- c. Continuate a premere il tasto **MENU** per cambiare il codice CTCSS.
- d. Premere i tasti **SU** o **GIU'** per selezionare il codice CTCSS desiderato (1-38)
- e. Continuate a premere il tasto **MENU** per cambiare il codice DCS.
- f. Premere i tasti **SU** o **GIU'** per selezionare il codice DCS desiderato (1-83)

g. Premere il tasto **PTT** per confermare l'impostazione.

5 funzioni ausiliarie

5.1 blocco tasti



La funzione di blocco tasti permette di disabilitare i tasti **SU**, **GIU'** e **MENU** per evitare di modificare involontariamente le impostazioni di FX-dynamic.

- a. per attivare la funzione blocco tasti premete e mantenete premuto il tasto **MENU** fino a quando l'icona blocco tasti "🔒" apparirà sullo schermo LCD.
- b. per attivare la funzione blocco tasti premete e mantenete premuto il tasto **MENU** fino a quando l'icona blocco tasti "🔒" sparirà dallo schermo LCD.

Nota: I tasti **PTT** e chiamata rimangono attivi anche quando la funzione di blocco tasti è attiva.

5.2 retroilluminazione dello schermo LCD



ogni volta che il tasto accensione/volume viene attivato (eccetto i tasti **PTT** e **CALL**), l'illuminazione dello schermo LCD si attiverà per 5 secondi.

5.3 connettori Microfono/cuffietta/ricarica



L'FX-dynamic è dotato di connettori per microfoni ausiliari, cuffie e connettori di ricarica situati sul lato opposto del tasto **PTT**.

6. Specifiche

Canali disponibili	8 canali
CTCSS sotto canali	38 per ogni canale
Potenza di uscita (TX)	0.5 W
Portata	Fino a 12 Km.

Tabella frequenze dei canali

Canale	Frequenza (MHz)	canale	Frequenza (MHz)
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

7. sicurezza

ATTENZIONE

Antenna danneggiata

Non utilizzate un FX-Dynamic con l'antenna danneggiata. Se una antenna danneggiata viene a contatto con la pelle, può causare delle bruciature di lieve entità.

Batterie

Tutte le batterie possono causare danni agli oggetti e/o danni alla persona come bruciature, se i terminali vengono in contatto con oggetti conduttori di corrente come gioielli, chiavi, collane. Il materiale metallico può causare un corto circuito e diventare molto caldo. Fare particolare attenzione nel maneggiare batterie cariche, specialmente quando esse vengono poste in tasca, in una borsa, o altri contenitori assieme a oggetti metallici

attenzione

per veicoli dotati di air bag

non sistemate il vostro FX-dynamic nell'area sopra un air bag o sulla apertura di un air bag. Air bag si gonfia con gran forza. Se un oggetto è sistemato sulla apertura di un air bag e lo stesso si attiva, l'oggetto può essere spinto a gran forza e provocare ferite agli occupanti del veicolo.

Atmosfere potenzialmente esplosive

Spegnete il vostro FX-dynamic quando siete in un'area con atmosfera potenzialmente esplosiva come un distributore di carburante o simili. Le scintille in tali aree possono causare esplosioni o incendi.

Batterie

Non sostituite le batterie in zone con atmosfera potenzialmente esplosiva. Scintille di contatto possono verificarsi mentre si installano o si rimuovono le batterie e causare esplosioni.

Aree esplosive

Per evitare interferenze con le operazioni esplosive, spegnete il dispositivo vicino a comandi radio per le azioni esplosive o nelle aree di esplosione, o in qualsiasi area indicata con "spegnete gli apparecchi radio". Obbedite a tutti i segnali e istruzioni.

NOTA: *le aree con atmosfera potenzialmente esplosiva sono spesso, ma non sempre, chiaramente marcate. Esse includono i distributori di carburante come le sottocoperte delle imbarcazioni, depositi e condutture di combustibili o materiali chimici; aree nelle quali l'aria contiene particelle o composti chimici come polvere di cereali, polveri fini o polvere metallica; e ogni altra area nella quale siete normalmente invitati a spegnere i motori dei veicoli.*

8. pulizia e cura

Per pulire il vostro FX-dynamic, utilizzate un panno inumidito con acqua. Non utilizzate prodotti chimici o solventi, che potrebbero causare danni all'apparecchiatura non coperti da garanzia.

9. dichiarazione di conformita' CE

La società Brondi Telefonia S.p.A., con sede legale in Via B. Gozzoli n. 60 - 00142 Roma e unità operativa in Via Guido Rossa 3-10024 Moncalieri (TO), dichiara che l'apparecchio FX-dynamic è conforme ai seguenti standard:

EN300296-2 v.1.1.1 (2001-03), EN301489-5 v1.3.1 (2002-08),
EN60065 :2002.

Esso soddisfa i requisiti della Direttiva Europea 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazioni. La conformità a detti requisiti viene espressa tramite la marcatura



Prodotto conforme alla Direttiva 89/336/CEE relativa alla compatibilità elettromagnetica e altresì conforme alla direttiva 73/23/CEE (bassa tensione) relativa alle norme di sicurezza.

Potete richiedere una copia della dichiarazione di conformità originale mandando un'email a info@brondi.it



AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
PER LA QUALITÀ CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2000 =

BRONDI S.p.A.

www.brondi.it

info@brondi.it

HAI BISOGNO DI ASSISTENZA?

Per qualsiasi informazione o chiarimento
chiama il numero

☎ 899.03.20.99

Numero a tariffazione speciale: 52 centesimi di euro
al minuto + iva senza scatto alla risposta; per i gestori
mobili il costo varia in base al piano tariffario.



E' necessaria la raccolta separata
delle apparecchiature elettriche
ed elettroniche.

Versione 1: 17 marzo '09